KEBAB HOUSE & MORE
Klosterstrasse 3 in Engelberg, bei der Migros-Filiale
Cafe, Bar, Restaurant, Take-away, Telefon 041 637 30 60
Öffnungszeiten: SO bis DO: 7.30 – 20.00 Uhr, FR bis SA: 7.30 – 22.00 Uhr, MI: Ruhetag

Engelberger Anzeiger

Nr. 32 :: 11. August 2022 :: 76. Jahrgang :: Redaktionsschluss jeweils Montag, 8.00 Uhr

EAZ GmbH, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Telefon 041 629 79 99, anzeiger@dod.ch

sodastream

SodaStream DUO
Der 1. Wassersprudler der sowohl Glas wie auch Kunststoffflaschen sprudeln kann. Grosse 1L Glaskaraffe für zu Hause und 1L wiederverwendbare sowie spülmaschinenfeste Kunststoffflasche für unterwegs. Schwarz/Silber oder Weiss/Silber erhältlich.

SodaStream Zylindertausch
Zylinder leer? In unserem Laden finden Sie passende Zylinder.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

STOHR
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · www.stohr.ch · mail@stohr.ch
Möbel ▪ Wohnaccessoires ▪ Vorhänge ▪ Polsterei ▪ Bodenbeläge ▪ Federzeug-Reinigung

DD CARS
WIR KAUFEN DEIN AUTO
Sternmatt 9 | 6010 Kriens | 041 311 06 92 | www.ddcars.ch

Hier könnte Ihre Werbung stehen!

GEMEINDE-INFO

11. August 2022 | Nr. 32

ENGELBERG
EINWOHNERGEMEINDE

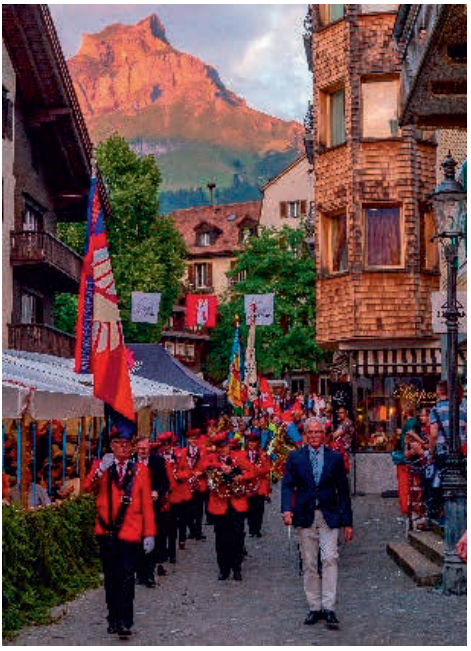
DORFSTRASSE 1 | POSTFACH | 6391 ENGELBERG | WWW.GDE-ENGELBERG.CH

"902 Jahre Kloster Engelberg"
Ein herzliches Dankeschön allen Mitwirkenden für die schönen Feierlichkeiten

Das Wetter spielte mit und bescherte Engelberg für die Feierlichkeiten zwei sonnige Tage. Es zog zahlreiche Einheimische und Gäste aus nah und fern ins Engelberger Dorfzentrum. Wir danken allen, die zum guten Gelingen der nachgeholten Jubiläumsfeierlichkeiten beigetragen haben. Ein besonderer Dank geht dabei an:

– die Dorfvereine mit ihren zahlreichen Helferinnen und Helfern
– die Musikgesellschaft Engelberg
– der Jodlergruppe Titlis
– der Alphornformation Echo vom Spannort
– das Alphornquartett Surental
– Pfarrer Pater Patrick
– Pfarrerin Ruth Brechbühl
– die Festredner
– Moderatorin Sybille Hänggi
– die Fahnenschwinger von Wolfenschiessen
– die Schausteller
– die Techniker
– den Hotelierverein
– das Engelberger Gewerbe
– die Kursaal Engelberg AG
– das Team der Engelberg-Titlis Tourismus AG
– Claudia Häusler und ihrem Team von Fotografinnen und Fotografen
– Familie Scheuber für das traditionelle Zieblenkreuz am Hahnen
– all jenen, welche die Höhenfeuer betreuten
– das Team vom Werkhof Wyden
– die Mitglieder der Kommission 902 Jahre Kloster Engelberg
– sowie allen weiteren involvieren und engagierten Helferinnen und Helfer

Einwohnergemeinderat Engelberg



Comeback der Sportlerehrung im Kurpark Engelberg

Die Einwohnergemeinde Engelberg ehrte am 1. August 2022 ihre erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler. Nach zwei Jahren konnte der Anlass wieder im gewohnten Rahmen im wunderschönen Kurpark von Engelberg stattfinden. Neben kurzen Interviews mit den Athletinnen und Athleten zu ihren Leistungen und der Sportart überreichte Gemeinderätin Cornelia Amstutz ihnen zur Gratulation ein Geschenk, das passend zum 900 + 2-jährigen Jubiläum des Klosters Engelberg von der Klosterschreinerei kam.

Im Anschluss an das Frühschoppenkonzert der Musikgesellschaft Engelberg empfingen die rund 200 Zuschauer die erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler von Engelberg auf der Bühne im Kurpark. Bei Prachtwetter fand der Anlass wieder im traditionellen Rahmen statt. Während der Pandemie wurden die Athletinnen und Athleten trotzdem für ihre Leistungen geehrt. 2020 wurde ein kurzer Film veröffentlicht, bei welchem die Athletinnen und Athleten während ihren Trainings, die sie in ganz Engelberg verstreut abhielten, besucht wurden. Im letzten Jahr fand die Ehrung im grössten Raum von Engelberg, im Sporting Park, statt, damit die damals geltenden Abstände zueinander gewahrt werden konnten. Gemeinderätin Cornelia Amstutz sprach denn auch in ihrer Rede von einem Comeback der Sportlerehrung, wie dies Sportler nach einer Verletzungspause oft auch haben.

Ehrungen von Olympiasiegern bis zu Schweizermeisterschaften
Neun Wintersportlerinnen und Wintersportler durften in diesem Jahr für ihre Leistungen ausgezeichnet werden. Entschuldigt haben sich vorab Michelle Gisin, Ski-Olympiasiegerin in der Kombination in Peking, Lena Häcki, die ein Diplom an den Olympischen Spielen von Peking in der Mixed Staffel im Biathlon erhalten hat sowie François Mars, der den 1. Platz in der Gesamtwertung Swiss Biathlon Cup Elite Jugend 2 geschafft hat. Sie befinden sich im Konditionstraining im Ausland oder in der Vorbereitung für die nächste Saison.

Mit 17 Jahren Weltmeister im BigAir geworden, durfte Freeskier Fabian Bösch, an seinen 3. Olympischen Winterspielen erstmals ein olympisches Diplom im Slopestyle entgegennehmen. Bei Grossanlässen macht Fabian Bösch immer wieder mit lustigen Filmchen auf sich aufmerksam. Viral ging sein Video, als er an einer Hand hängend die Rolltreppe an den Olympischen Spielen von Südkorea hoch gefahren war oder in Peking auf dem rutschigen Hang vom BigAir in normalen Schuhen den Hang, bei 40 % Gefälle, hinuntergerutscht war. Von ihm wollte die Gemeinderätin Amstutz wissen, ob diese Aktionen spontan und ob die Trainer damit einverstanden waren. Dies konnte Fabian bejahen und gab auch preis, dass die Ideen zum Teil von den Trainern selber stammen. Da er viel positive Resonanz erhält, dürfen wir uns auch in Zukunft über weitere Stunts freuen. Als Zermatt Ende Juli den Betrieb des Sommerskifahrens einstellen musste, wurde infolgedessen der Schnee vom Snowpark von Saas-Fee zur

Verbreiterung der Skipisten genommen, führte Fabian auf die Frage nach dem nächsten Trainingslager aus. Somit fehlt ihm die Möglichkeit des Schneetrainings und er trainiert momentan an der Kondition und auf dem Trampolin.

Langläuferin Lea Fischer gab Auskunft, dass Rollski das ideale Trainingsgerät im Sommer für das Langlaufen ist. Auch wenn sie kürzer sind und über keine Bremsen verfügen. Somit sucht man das Trainingsgelände gezielt aus und trainiert hauptsächlich bergaufwärts, erläuterte Lea. In Davos, wo sie nun gemeinsam mit ihrem Freund lebt, findet sie ideale Trainingsbedingungen vor.

Sina Arnet und Lean Niederberger verbindet beide das Gefühl vom Fliegen und das Arbeiten mit der Luft an der Faszination Skispringen. Lean Niederbergers weitester Sprung betrug 142 Meter und diesen erzielte er auf der Skisprungschanze von Engelberg. Aber auch Sina ist bereits über 100 Meter weit gesprungen und nun eine von drei Frauen, die ins Swiss-Ski B-Kader Skispringen aufgestiegen ist.

Auch die Biathletinnen Chiara Arnet und Anja Fischer sind sehr zufrieden mit ihrer vergangenen Saison. Speziell an der Biathlon Arena in der Lenzerheide ist, dass es 30 Schiessbahnen nebeneinander hat. Das ist einmalig in der Schweiz und ermöglicht optimale Trainingsbedingungen. Auf die Biathlon Heim-WM in der Lenzerheide im Jahr 2025 angesprochen, gaben beide bescheiden an, dass dies sicher ein Fernziel ist, aber man sich doch eher auf die nächste Saison fokussiere.

Gratulation an die Engelberger Fussballmannschaft und Seilzieher
Bei der Verabschiedung gratulierte Gemeinderätin Amstutz weiteren erfolgreichen Sportlern. "Der Fussballclub Engelberg hat den Aufstieg in die 3. Liga geschafft und damit ein Fussballmärchen wahrgemacht".

An der Seilzieh-WM 2021 in Bilbao gewann die Schweiz den Vizeweltmeistertitel in der Königsklasse 649 Kg und qualifizierte sich damit für die World Games in Birmingham/USA von diesem Juli 2022. Als Mitfavorit gewann die Schweizer Nationalmannschaft mit Engelberger Athleten das Turnier. Der Seilziehsport hat in Engelberg eine lange Tradition. "Das kommende Engelberger Dokument widmet sich dieser Sportart" wies Gemeinderätin Amstutz auf die Vernissage vom 1. September 2022 hin. Mit einem Aufruf, die Stände der Dorfvereine kräftig zu unterstützen, damit weiterhin der Nachwuchs gefördert werden und Engelberg neue Talente emporbringen kann, schloss sie die Ehrung ab.

Gemeinderätin Cornelia Amstutz gemeinsam mit den erfolgreichsten Sportlern von Engelberg: Anja Fischer, Chiara Arnet, Lea Fischer, Sina Arnet, Lean Niederberger, Fabian Bösch und Präsentüberreicher Yannick Amstutz (vlnr)

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **25. August 2022** (Fristenstillstand/Gerichtsferien) schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Martin Holz, Rigistrasse 28, 6006 Luzern
Bauvorhaben	Ersatz Ölheizung durch aussen aufgestellte Luft-Wasser-Wärmepumpe
Zonen	W2B
Ort	Parzelle Nr. 1155, Zelglistrasse 4, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	HM2/4, S0
Gesuchsteller	Susanne und Daniel Portmann-Dillier, Mühlematt 27, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Um- und Ausbau Dachgeschoss, Einbau DU/WC, Aufbau PV Indachanlage, Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe
Zonen	W2B
Ort	Parzelle Nr. 644, Mühlematt 27, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0
Gesuchsteller	Leon und Petra van Gerwen, Rainstrasse 16, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Thermische Dachsanierung mit Eindeckung Faserzement
Zonen	W2B
Ort	Parzelle Nr. 1246, Rainstrasse 16, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Gesuchsteller	Erika Müller, Im Rank 121, 6300 Zug
Bauvorhaben	Ersatz Ölheizung durch aussen aufgestellte Luft-Wasser-Wärmepumpe
Zonen	Landwirtschaftszone
Ort	Parzelle Nr. 677, Chalcherli 1, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue2
Sonderbewilligung	Raumplanerische Ausnahmebewilligung
Gesuchsteller	Sunrise UPC GmbH, Thurgauerstrasse 101B, 8152 Glattpark (Opfikon)
Bauvorhaben	Antennentausch an best. Mobilfunkanlgae Sunrise "LU472-2"
Zonen	Landwirtschaftszone, Wintersportzone
Ort	Parzelle Nr. 832, Ristis, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet
Sonderbewilligung	Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Wasserfallstrasse, Instandsetzung Beläge; Bereich Bann bis Puschen – Information Baustelle und Verkehrsführung

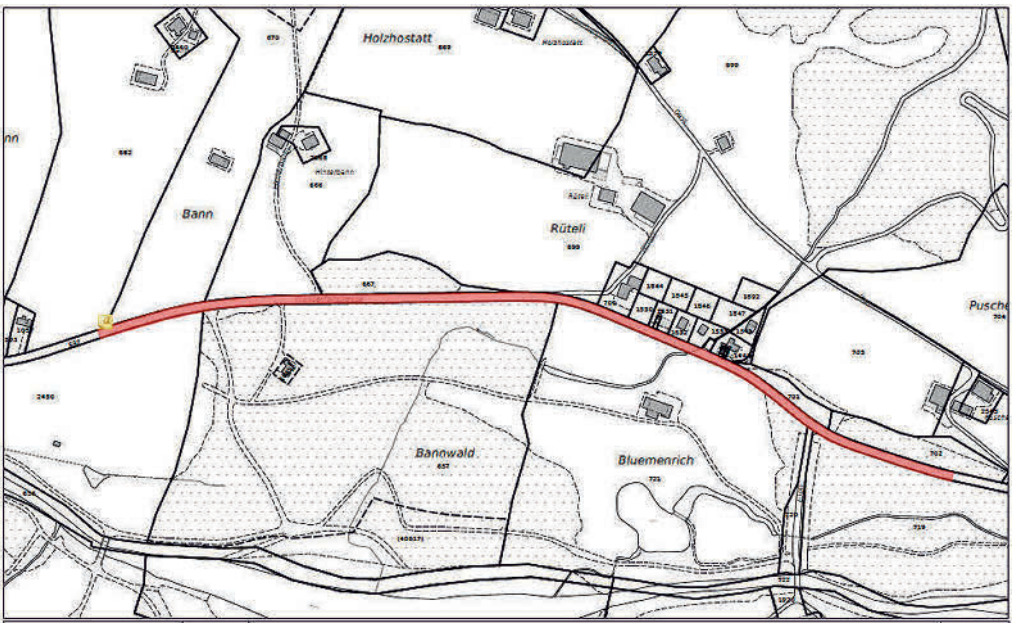
Ab Kalenderwoche 34 (22.-26.8.) bis voraussichtlich Ende September 2022 werden die Instandsetzung der Strassenbeläge an der Wasserfallstrasse ausgeführt.

Im Zuge der Bauarbeiten entstehen Emissionen und Verkehrsbehinderungen. Bitte beachten Sie die Signalisationen. Es ist mit einspuriger Verkehrsführung zu rechnen. Fahren Sie vorsichtig. Allen Verkehrsteilnehmern und Anwohnern wird im Voraus für ihr Verständnis und ihre Rücksichtnahme gedankt.

Bei Fragen von Seiten der Anwohner und Verkehrsteilnehmern stehen Ihnen die Einwohnergemeinde Engelberg, Abteilung Bau und Infrastruktur, Heinz Niederberger (041 639 52 36)
oder die Bauleitung, Schubiger AG Bauingenieure, Herr David Rüedlinger (076 380 15 87) zur Verfügung.

Je nach Erfordernis werden wir wieder informieren.

Abteilung Bau und Infrastruktur



TEFFLI-RALLY
SINCE 2000

PROGRAMM

GUANO APES
TALCO
Pablo Infernal

Fighter V

The Five

Slaves for the Queens

Trio St. Jakob

3Fach Hirsche

VOLLGAS IN ENNETMOOS

Freuen wir uns wieder auf das Schöne im Leben!
12. / 13. August 2022 – teffli-rally.ch

#tefflirally

Bild: ZERO

Marke / Typ	Segway Snarler 600GS-N	Segway Snarler 600GL-N	Segway Snarler 600GL-D	Segway Snarler 600GL-F
Motor	4-Takt Einzylinder DOHC mit EFI	4-Takt Einzylinder DOHC mit EFI	4-Takt Einzylinder DOHC mit EFI	4-Takt Einzylinder DOHC mit EFI
Hubraum in cm³	570	570	570	570
Leistung	32,4 kW (44PS)	32,4 kW (44PS)	32,4 kW (44PS)	32,4 kW (44PS)
Antrieb	On-Demand 2WD / 4 WD	On-Demand 2WD / 4 WD	On-Demand 2WD / 4 WD	On-Demand 2WD / 4 WD
Vorderachse	Differential, Auto Sperr	Differential, Auto Sperr	Differential, Auto Sperr	Differential, Auto Sperr
Hinterachse	Differential, Sperrbar	Differential, Sperrbar	Differential, Sperrbar	Differential, Sperrbar
Reifen	v: 25x8-12, h: 25x10-12	v: 25x8-12, h: 25x10-12	v: 26x8-14, h: 26x10-14	v: 26x8-14, h: 26x10-14
Smart Commanding System	Nein	Nein	Ja	Ja
Smart Moving App	Nein	Nein	Ja	Ja
Länge in mm	2200	2350	2350	2350
Breite in mm	1280	1280	1280	1280
Höhe in mm	1320	1430	1430	1430
Radstand mm	1300	1450	1450	1450
Gewicht Fahrbereit (kg)	466	475	475	475
Volumen Benzintank (l)	23	23	23	23
Smart ElectronicPowerSteering	Nein	Nein	Ja	Ja
Beleuchtung	Halogen	Halogen	LED	LED
Sitzplätze	1	2	2	2
Seilwinde	Ja	Ja	Ja	Ja
Zulassung	L7e	L7e	L7e	L7e
Preis CHF inkl. MwSt.	**9'590.00**	**9'990.00**	**10'990.00**	**11'590.00**

ap autoportmann

Engelbergerstrasse 121 | 6390 Engelberg | Tel. 041 637 44 54 | www.autoportmann.ch

TEAM 7

Die glatt gespannte Außenseite und markante, knautschige Falten an der Innenseite ergeben den typisch lässigen Look der lui Stuhlfamilie.

Wir sind stolzer Partner von TEAM 7 und liefern in die ganze Schweiz.

Besuchen Sie unsere Ausstellung!
Wir freuen uns.

STOHR
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · www.stohr.ch · mail@stohr.ch

Möbel ◪ Wohnaccessoires ◪ Vorhänge ◪ Polsterei ◪ Bodenbeläge ◪ Federzeug-Reinigung

Herzlichen Dank

an alle Gabenspender, die das 1. August-Steinstossen 2022 in Engelberg ermöglicht haben:

4 Seasons Sport Shop
À la maison GmbH
Amrhein Optik GmbH
Amstutz-Odermatt Bedachungen & Spenglerei AG
Apotheke Engelberg
Arnold Feierabend AG
AQWA AG
Bäckerei Dossenbach
Blatter Holzkunst GmbH
Brunni-Bahnen Engelberg AG
Druckerei Hasler
Engelberg-Titlis-Tourismus AG
Engelberger Architekten AG
Ernst von Holzen AG
Farmequipment Jakober
Fitness & Physiotherapie Titlis
Frey + Cie Elektro AG
Gebr. Odermatt AG
Gemeinde Engelberg
GO-IN Sportshop
Holztechnik Bühler AG
Hotel Engelberg
Hotel Hahnenblick
Hotel Restaurant Espen
Kempinski Palace Engelberg
Kino Engelberg
Luftseilbahn Engelberg-Fürenalp AG
Malermeister Forderkunz GmbH
Markus Enz AG
Molkerei Hurschler AG
Obwaldner Kantonalbank
Oswald Nahrungsmittel GmbH
Pb-Polarbear
PIE Freeride Engelberg
Quattro Sport AG
Restaurant Ende der Welt
Restaurant Fürenalp
Restaurant Hahnenblick
Restaurant Sporting Park
Restaurant Tuifelsstei
Restaurant Wasserfall
RI-BAU Storenservice
Romy's Shop
S+K Schleiss Hauswartungen
Schmucke Zeiten GmbH
Sparkasse Schwyz AG
Sporthotel Eienwäldli
Sporting Park
Swisstombola AG
The Core Irish Pub
Titlis Bergbahnen, Hotels & Gastronomie
Titlis-Sport AG
Trigonet AG
zb Zentralbahn AG

Besonders danken wir der **Sparkasse Schwyz AG** für den zur Verfügung gestellten Platz sowie der **Arnold Feierabend AG** für die Sandlieferung.

Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer und Zuschauer im nächsten Jahr!

Steistosser
ENGELBERG
2017

902

Jahre Engelberg–

Herzlichen Dank

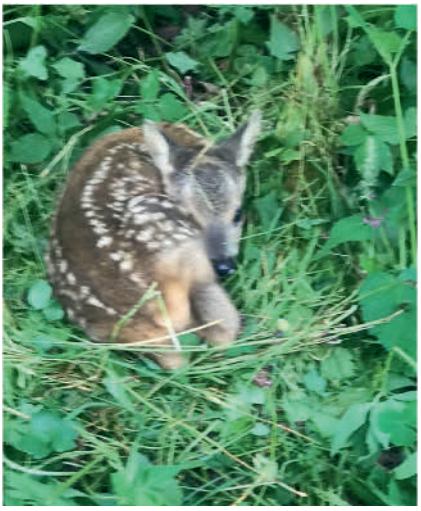
Gemeinsam gewachsen – gemeinsam weiterentwickeln. Für die Mitgestaltung der Jubiläumsfeier 902 Jahre Kloster und Talschaft Engelberg sagen wir ganz herzlich Danke

- der Einwohnergemeinde Engelberg
- der ad hoc Kommission «902 Jahre Engelberg»
- den Engelberger Dorfvereinen und ihren Fahnendelegationen
- dem Alphornquartett Surental
- der Alphorngruppe Echo vom Spannort
- der Jodlergruppe Titlis
- Stiftsorganist Alessandro Valoriani
- der Fahnenschwingergruppe Wolfenschiessen
- dem Verein Engelberger Klosterbräu
- dem Team der Klosterküche
- den Mitarbeitenden der Klosterbetriebe
- allen grossen und kleinen Helferinnen und Helfern im Hintergrund
- allen Sponsoren und Unterstützern des Kloster-Jubiläums

Abt und Konvent Benediktinerkloster Engelberg

Kloster Engelberg

ENGAGIERT
seit 1120



Rehkitz – Rettung Engelberg

Einige Zahlen zur erfolgreichen Rehkitz-Rettung 2022:

- 9 Piloten und Helfer
- 180 ehrenamtliche Stunden
- 125 Drohnenflüge (204ha)
- 19 Rehkitze gerettet
- 2 Drohnen zur Verfügung

Für die nächsten Jahre ist die Drohnencrew weiterhin motiviert die Rehkitze mit der modernen Technik aufzuspüren.

Wir freuen uns über jede Spende:
OKB Engelberg
IBAN: CH67 0078 0000 3584 4411 8
IG Rehkitzrettung Engelberg

Thomas, Stefan, Roli, Reto, Sepp, Roger, Erich, Toni, Marcel

Rehkitzrettung.ch
Sauvetage Faons
Salvataggio Capriolletto

The Core Irish Festival

12. - 14. August

The Beermats (IRL)
Greenband (IRL)
Folsom Glenn (CH)
Eddie Kane & Paddy Mangan (IRL)

Freitag ab 17 Uhr*
Samstag ab 15 Uhr*
Sonntag ab 11 Uhr

*ab 22 Uhr indoor

Eintritt frei

Holt euch, passend zum Sound, irisches Bier aus unserem Bierwagen und von der Feuerschale unseren hausgemachten "Beef & Guinness Stew".

Am Sonntag verwöhnen wir euch von 11.00 bis 14.00 Uhr mit einem leckeren Irish Brunch à discretion, musikalisch begleitet von Eddie Kane & Paddy Mangan. Reservation ist erwünscht.

Habt ihr euch schon für's Open Mic am 15. August angemeldet? Macht es jetzt gleich: manuel@thecorepub.ch

Mehr Infos unter www.thecorepub.ch

Unser Pub bleibt am Dienstag, 16. August, geschlossen.

The Core Irish Pub | 041 637 1916 | www.thecorepub.ch

777 GINS IN DER PORTICOS GIN-BAR
WWW.TERRACE.CH/PORTICOS

GIN TIME

TITLIS HOTEL TERRACE

HOTEL TERRACE
WWW.TERRACE.CH
UNSER PARTNERHOTEL IN ENGELBERG

Turnverei

Angeb

MUKI- Turnen	3- und 4- jährige	Mi 16
Kinderturnen	Kindergartenalter	Mo 16 (Änderu
Mädchenriege 1	1.- 3. Klasse	Di 17
Mädchenriege 2	Ab 4. Klasse	Di 18
Jugi 1	1.- 3. Klasse	Mi 17
Jugi 2	Ab 4. Klasse	Mi 18
Aerobic/ Zumba		Do 20
Damenturnen		Mi 20
Männerriege		Mo 19
Alter und Sport	Senioren ab 60 Jahre	Mi 13

Treffpunkt jeweils in der Dorfturnhalle. Weite

ine Engelberg

oot 2022 / 2023

:30- 17:30 Uhr	Beginn: 02. November 2022 bis zu den Osterferien 2023 Kontakt: Lilian Knechtli 079 525 61 40
6:00-17:00 Uhr ung mit Vorbehalt)	Beginn: 31. Oktober 2022 bis zu den Osterferien 2023 Kontakt: Marianne Hurschler 079 864 42 13
:30- 18:45 Uhr	Beginn: 23. August 2022 Kontakt Marielle Bucher 079 728 84 96
:45- 20:00 Uhr	Beginn: 23. August 2022 Kontakt Marielle Bucher 079 728 84 96
:30- 18:45 Uhr	Beginn: 17.August 2022 Kontakt Ueli Waser 041 637 04 59
:45- 20:00 Uhr	Beginn: 17.August 2022 Kontakt Ueli Waser 041 637 04 59
:00- 21:30 Uhr	Beginn: 18. August 2022 Kontakt Rosly Christen 079 299 78 85
:00- 21:15 Uhr	Beginn: 24. August 2022 Kontakt Mascha Lustenberger 041 637 12 66
9:30- 21:30 Uhr	Beginn:15. August 2022 Kontakt Kobi Matter 079 685 72 48
:30- 14:30Uhr	Beginn:24. August 2022 Kontakt Margret Gerber 041 637 34 74

ere Infos unter www.turnverein-engelberg.ch

SEILZIEHCLUB engelberg INFO

Obwaldner Kantonalbank
Restaurant Sporting Park engelberg freizeit . sport . event
brunni engelberg

Heimsieg für Engelberg

Vom 5. – 7. August fand beim Sporting Park das diesjährige Heimturnier statt. Beim CH-Cup am Samstag standen knapp 70 Mannschaften in 7 Kategorien am Start. Im K.O.-System wurde in jeder Gewichtsklasse die Siegermannschaft ermittelt. Das einheimische Team sicherte sich den CH-Cup 640kg & 680kg und stand beim 580kg-Cup im Final.

Am Sonntag wurde nebst einem Frauen-Meisterschaftsturnier ein offenes 600kg-Turnier mit 5 Mannschaften ausgetragen. Engelberg ging als Sieger der Vorrunde hervor, sie konnten bis auf Unentschieden gegen Sins 1 alle Begegnungen gewinnen. Im Halbfinal hiess der Gegner dann Stans-Oberdorf und Engelberg sicherte sich mit einem 3:0 den Finaleinzug. Der zweite Halbfinal hiess Sins 1 – Sins 2 und im Clubduell wurde nicht etwa gepokert, sondern hart gekämpft, so dass gar ein Entscheidungszug nötig war. Sins 1 war es dann, die gegen Engelberg im Final standen – einen Final der Extraklasse mit Spannung pur. Den ersten Zug konnten die Sinser für sich entscheiden, den zweiten die Engelberger, so dass auch hier ein dritter und entscheidender Zug nötig war. Engelberg verlor das Platzlos und musste auf jener Seite antreten, auf der sie zuvor verloren. Doch davon liessen sie sich nicht beeindrucken. Sie mobilisierten mit der Unterstützung des lautstarken Publikums die letzten Kräfte und gewannen den Final am Heimturnier 2022.

s'ENGELBERG
RESTAURANT

SOMMERGENUSS IM ENGELBERG

Coole Gerichte für heisse Tage!

Öffnungszeiten
Donnerstag bis Montag
ab 13.00 Uhr
(Dienstag und Mittwoch Ruhetag)

Restaurant «s'Engelberg» | Hotel Engelberg
Dorfstrasse 14 | 6391 Engelberg
Telefon 041 500 12 12 | mail@hotel-engelberg.ch
www.hotel-engelberg.ch

Der GIPSER Ihres Vertrauens in Ihrer Region

43 JAHRE

gegründet 1. Mai 1979

Bünter & Mathis AG
Gipsergeschäft
Humligenstrasse 35a
6386 Wolfenschiessen
Telefon 041 628 10 30
Natel 079 600 83 42
buenter.mathis@gmx.ch
www.buenter-mathis.ch

Gipserarbeiten
Kundengipserarbeiten
Fliessestriche
Verputzte Aussendämmungen
Fassadenverputze
Trockenbauarbeiten
Umbauten / Sanierungen

STOPPEN FÜR SCHU L KINDER

Ihre Polizei

Für Mensch und Umwelt TCS

Fussverkehr Schweiz

L CH Dachverband Lehrerinnen und Lehrer Schweiz

schulweg.ch

Kostenlos bestellen unter:
STUcard.ch/feelslike

TME TAL MUSEUM ENGELBERG

Dorfstr. 6 6390 Engelberg Telefon 041 637 04 14 www.talmuseum.ch

Einladung zur Vernissage
Samstag, 20. August 2022, 17.00 Uhr

KUNSTSTSCHAFFENDE IN ENGELBERG

Teilnehmende Künstler/Innen:
Heidi Bee, Hanspeter De Mario, Felicitas Frei, Franziska Glatthard, Ekaterina Hasler, Kurt Heimberg, Vreny Hess-Kurmann, Robi Hurschler, Doris Känzig, Rolf Kuster, Antonia Langenstein, Giuseppe Latino, Markus L'Hoste, Monika Matter, Nathalie Merkelbach, Susan Mezquita, Katerina Neumann, Nael Niederberger, Fredrik Nordheim, Rosmarie Peterhans, Greth Röösli, Monika Schmidt-Eberhard.

Ausstellungsdauer:
21. August bis 4. September 2022

Öffnungszeiten:
Mittwoch - Sonntag, von 14.00 bis 17.00 Uhr

Eine Ausstellung in Zusammenarbeit mit dem Kulturverein Engelberg.

Raum für Bewegung

Klosterhof Engelberg

bellicon Bounce/ Move	Vinyasa Yoga	Pilates	Power Yoga
Fränzi Camenzind	Marina Branger Baltermia	Christine Biedermann	Ruth Arnet

www.raum-bewegung.ch / info@raum-bewegung.ch

Fussballschule

Herbst 2022

WIR TRAINIEREN JEWEILS AM SAMSTAG VON 10.00 BIS 11.30 UHR

WANN: 20./27. August, 3./10./17./24. September, 1./8. Oktober
WER: fussballbegeisterte 4- und 5-jährige Mädchen und Jungs
WO: Sportplatz Wyden

UNKOSTENBEITRAG: CHF 30.- (wird am ersten Tag eingezogen)
ANZIEHEN: Turnschuhe und wettertaugliche Turnkleider
MITNEHMEN: Trinkflasche mit Wasser

Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.

ZIEL: Erste Erfahrungen im Fussballspiel mit anderen Kindern sammeln; Tipps und Tricks für einen allfälligen Start im F-Junioren-Team mit 6 Jahren.

INFOS und ANMELDUNG: Daniela Planzer, Tel. 079 488 88 05

ENGELBERGER SPORTCLUB
www.engelberger-sc.ch

KEIN STAU, KEIN BOARDING

Was dank der Taschen von **Ortlieb** so alles auf einen Drahtesel passt! So kannst du Staus auf Strassen und Flughafen-Check-Ins ganz easy umgehen.

go-in.ch
WIR TEILEN DEINE LEIDENSCHAFT

GO-IN
sportshop engelberg

www.gastbetriebe.ch

Hotel St. Josefshaus
Engelberg

Gastfreundschaft am Mittag

Hinsetzen und unsere Gastfreundschaft geniessen. Ab sofort servieren wir gegen Vorreservation in unserem neu gestalteten Restaurant täglich wechselnde Mittagsmenüs. Unser Team freut sich die Gerichte aus vielen regionalen und hausgemachten Produkten zu präsentieren. Die aktuellen Menüs findest Du auf Crossiety und auf unserer Webseite.

Reserviert Euren Tisch auf gastbetriebe.ch/josefshaus/gastronomie oder direkt unter 041 639 51 00.

Wir freuen uns auf Euch! Das Team vom Hotel St. Josefshaus

Tobias Winkler, Max Feigenwinter, Franz Pfulg

Himmlischer Ruf
Irdische Antwort

BUCHVERNISSAGE

Am **Freitag, den 19. August 2022** findet von **16. 30 Uhr bis 17.30 Uhr** im **Barocksaal des Klosters Engelberg** eine Buchvernissage zum Buch «Himmlischer Ruf - Irdische Antwort» von Pfarrer Tobias Winkler, Max Feigenwinter und Franz Pfulg statt. Das Buch thematisiert ausgehend von alttestamentlichen und neutestamentlichen Texten Berufung und Nachfolge. Was heisst es in Zeiten allgemein wegbrechender Sicherheiten die eigene Berufung zu finden? Wie soll Selbstverwirklichung positiv gestaltet werden? Wie kann ich die Talente, die Gott in mir angelegt hat, entdecken, wie kann ich Gottes Stimme in meinem Leben vernehmen, und wie sieht meine Antwort darauf aus? Franz Pfulg wird berichten, wie seine Vorgehensweise war, um von den Bibeltexten zu seinen Bildern zu gelangen. Zudem wird Pater Guido Muff vom Kloster Engelberg eine Einführung ins Buch und die Thematik vornehmen. Die Freude auf viele spirituell Suchende, Fragende, Zweifelnde, Glaubende ist gross.

Herzliche Einladung zu diesem besonderen Anlass!

DRUCKEREI ODERMATT AG

DER KLEINE UNTERSCHIED .CH

Die Druckerei Odermatt AG ist eine unabhängige
und qualitätsorientierte Verlags- und Druckereiunternehmung im Kanton Nidwalden.

Zur Verstärkung unseres Verkaufsteams suchen wir nach Vereinbarung einen/eine

Kundenberater/-in

Dein Aufgabengebiet:

- Du betreust und berätst unsere anspruchsvolle Kundschaft aktiv und kompetent im Innen- wie auch im Aussendienst
- Du gewinnst mit deiner kommunikativen und sympathischen Art neue Kundinnen/Kunden dazu
- Du führst sicher durch den Prozess von Machbarkeitsprüfung, Kalkulation, Auftragsbearbeitung, Auftragsabwicklung und Rechnungsstellung
- Du kaufst Material und Dienstleistungen auftragsbezogen ein und beweist dabei dein Verhandlungsgeschick
- Du übernimmst Projekte und setzt diese selbstständig um

Dein Profil:

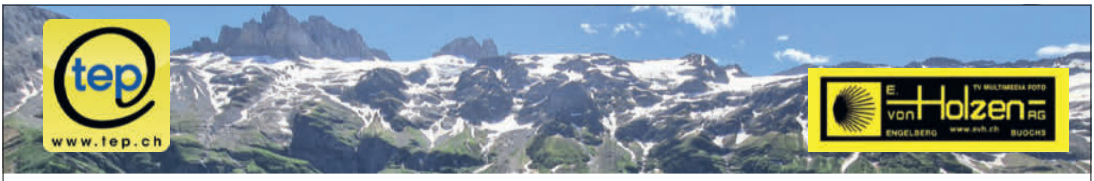
- Du verfügst über eine abgeschlossene Berufsausbildung in der grafischen Branche und kennst dich in diesem Metier aus
- Du hast Erfahrung in der Kundenberatung und arbeitest gerne selbstständig
- Exaktes Arbeiten, gepflegte Umgangsformen, eine gesunde Portion Ehrgeiz sowie unternehmerisches Denken und Handeln sind für dich selbstverständlich

Unser Angebot:

Wir bieten dir ein abwechslungsreiches und spannendes Tätigkeitsfeld in einem etablierten grafischen Unternehmen. Wenn du gerne qualitativ anspruchsvolle Aufgaben mit viel Handlungsspielraum ausführst, Zuverlässigkeit und Flexibilität für dich eine Selbstverständlichkeit sind, dann wirst du gut zu unserer Philosophie und in unser Team passen.

Haben wir dein Interesse geweckt, dann freuen wir uns auf vollständige Bewerbungsunterlagen. Bitte zustellen an: Gerold Odermatt, gerold.odermatt@dod.ch

Druckerei Odermatt AG · Dorfplatz 2 · 6383 Dallenwil · Fon 041 629 79 00 · info@dod.ch · www.dod.ch



Kaufmännische/r Sachbearbeiter/in Backoffice 60-100% (w/m)
Detailhandelsfachmann/-frau Shop-Multimedia-Foto 20-40% (w/m)

Kaufmännische Stelle im Backoffice 60-100%

- Administration / Geschäftskorrespondenz
- Abonnentenverwaltung / Mutationen
- Unterstützung der Finanzbuchhaltung
- Beratung, Verkauf und Support

Detailhandels Stelle: Shop-Multimedia 20-40%

- betreiben des Verkaufsbereiches samstags
- Mitgestalten & Unterhalten des Präsentationsbereichs, Warensortiment, Einkauf und Lager
- nach Möglichkeit Foto-Bildbearbeitung, Präsentationsbilder, Fotofinishing / Print

Nach Möglichkeit können Aufgaben der zwei Stellen auch kombiniert werden.

Ihre Perspektiven:

- abwechslungsreiche Arbeitsfelder, auch in Zusammenarbeit mit der Netzbetreiberin Tele alpin AG
- modern eingerichteter Arbeitsplatz
- Kundenkontakt und Teamwork
- attraktive Anstellungsbedingungen, Zusatzleistungen und Weiterbildungsmöglichkeiten
  (Details www.evh.ch, www.tep.ch)

Ihr Profil:

- freundlich, kommunikativ
- technisch interessiert, lernfähig
- adaptives- und systematisches Denken
- selbständig, zuverlässig, präzise
- Teamplayer

Stellenantritt:
sofort, oder nach Vereinbarung, in Engelberg

Senden Sie Ihre Unterlagen per E-Mail an r.vonholzen@evh.ch
oder melden Sie sich zu einem persönlichen Gespräch, Tel. +41 41 637 07 70
E. von Holzen AG / Tele alpin AG, René von Holzen, Dorfstrasse 31, 6390 Engelberg

Herzlichen Dank!!!

SEILZIEHCLUB engelberg

– Allen Besucherinnen und Besuchern
– All unseren Sponsoren für die grosszügige finanzielle und materielle Unterstützung!
– Dem Festwirt Sven Walther
– Allen Helferinnen und Helfern für ihren Einsatz
– Thomas und Bernadette Schleiss sowie dem Kloster Engelberg für die Landbenützung
– Dem Sporting Park Engelberg für die Benützung der Infrastruktur
– Allen Anwohnern für ihr Verständnis während der Festtage

für ein schönes Zuhause

Sunnmatt Immobilien

www.sunnmatt.ch

Verkauf

Baulandparzelle Wohnzone W2B, Oberrain Engelberg,
Parzellen Nummer 1320, 967 m² — CHF 2'000'000.–

Vermietung

2½-Zimmer-Wohnung mit Balkon, Schwandstrasse 54a,
exkl. Einstellhallenplatz, ab 1. Oktober 2022 — CHF 1'330.–*

*Wohnung inkl. NK

Auskünfte Verkauf und Vermietung
info@sunnmatt.ch, Telefon 041 639 60 80

LOKAL! WEIL ES NAHE LIEGT

könig immobilien

Wir verwalten
Ihr Stockwerkeigentum
Ihre Mietliegenschaften

Wir vermitteln
Ihr Wunschobjekt
Kauf und Verkauf

Wir beraten
Sie in Immobilienfragen

Vermietung in Engelberg, Klosterstrasse 1, Dauermiete

3.5 Zi-Wohnung ca. 78 m²
Tiefgaragenplatz 3. UG

2 Terrassen, 3. OG
sehr zentral gelegen

inkl. Nebenkosten
mtl. CHF 1'750.00

Zu kaufen gesucht in Engelberg im Auftrag

Bauland zentral gelegen für Bau eines Mehrfamilienhauses
1.5 - 5 Zi-Eigentumswohnungen mit Lift, zentral gelegen

Offerten bitte an uns

König Immobilien AG
Telefon 041 637 03 33
www.koenigimmobilien.ch

Wasserfallstrasse 135
Postfach 220
6390 Engelberg

Chli Ebnet 1
Postfach 302
6403 Küssnacht am Rigi

Hansruedi König
Immobilienbewirtschafter eidg. FA

Immobilienberatung in Engelberg

Vertrauen. Engagement. Präsenz.

Verkauf Wohnungen und Häuser

Haus zu verkaufen

Im Bockti, 5-Zimmer-Eck-Haus, zwei Balkone, wunderbare Aussicht,
ein EHP beim Blumenweg — auf Anfrage

Gewerbe

Parkweg 1, schöner Gewerberaum, ca. 120 m², sehr zentral, inkl. Aussenparkplätze
inkl. Büroraum, in sehr gutem Zustand — auf Anfrage

Vermietung

Alpenstrasse 8, 1-Zimmer-Wohnung, helle schön möblierte Wohnung, inkl. NK	CHF	860.–
Buel-Hubel 2, 3½-Zimmer-Wohnung, 2. OG, schöner Balkon, möbliert, plus PP	CHF	2'100.–

Dorfsiedlung «Am Dürrbach» mit Hallenbad und Wellness-Oase

Dürrbach 5, 1½-Zimmer-Wohnung 5 21, unmöbliert, mit Balkon, ab sofort, inkl. NK	CHF	1'100.–
Dürrbach 2, 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 225, mit Balkon, teilmöbliert, inkl. NK	CHF	2'500.–
Zu jeder Wohnung kann 1 Einstellhallenplatz gemietet werden, pro Monat	CHF	150.–

Gewerbe

Hinterdorfstrasse 4, Büroraum, nicht möbliert, WC vorhanden, ein Aussenparkplatz, plus NK	CHF	950.–
Parkweg 1, schöner Büroraum, ab sofort, inkl. ein Aussenparkplatz, plus NK	CHF	980.–
Parkweg 1, Aussenparkplätze zu vermieten, pro Monat	CHF	80.–
Titlisstrasse 4, Gewerbeflächen im Rohbau, sehr zentral und sehr viele Möglichkeiten		auf Anfrage

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten? Nutzen Sie unsere Erfahrung!
Wir sind vor Ort für Sie da, für Verkauf, Vermietung und Verwaltung Ihrer Immobilie.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihren Besuch bei uns im Büro!

LOKAL! WEIL ES NAHE LIEGT

à la maison gmbh
Immobilien in Engelberg.

Klosterstrasse 6, Postfach
6391 Engelberg
Tel. +41 (0)41 637 20 00
alamaison-gmbh.ch
anian.kohler@remax.ch
rita.feierabend@remax.ch

Mitteilungen aus Engelberg

GV KiTa Engelberg
Am Mittwoch, 24. August 2022, um 19.30 Uhr in der KiTa Engelberg, Gerschniweg 1A. Wir laden alle Interessierten, Eltern und Mitglieder herzlich zur ordentlichen Generalversammlung der KiTa Engelberg ein. Wir freuen uns auf Sie.

Der Vorstand

Frauengemeinschaft Engelberg – Kutschfahrt
Die Frauengemeinschaft lädt Seniorinnen und Senioren aus dem Dorf herzlich zu Kaffee und Kuchen im Erlenhaus ein. Anschliessend geniessen wir eine Kutschfahrt durch Engelberg. Am Freitag, 19. August 2022, um 13.30 Uhr Kaffee und Kuchen, um 15.00 Uhr Kutschfahrt. Anmeldung bis Mittwoch, 17. August 2022 bei Vroni Infanger, Telefon 076 449 69 07 oder E-Mail: vroni76@bluewin.ch

Theatergruppe Engelberg
Am nächsten Sonntag, den 14. August geniessen wir die Gastfreundschaft und die tolle Aussicht im Gänti. Kurzentschlossene sofort bei Trudy Amstutz anmelden. Wir freuen uns!

berglauf engelberg

Herzlichen Dank

Das OK des Rugghubel-Berglaufes bedankt sich bei seinen Sponsoren, den Gönnern und allen Helfern für die erfolgreiche Durchführung des 31. Rugghubel-Berglaufes.

167 Läuferinnen & Läufer waren am Start. Judith Räss lief als schnellste Engelbergerin ins Ziel und Andreas Eiselin als schnellster Engelberger. Herzliche Gratulation!

Nächster Berglauf 6.8.2023

GO-IN sportshop nurenejengelberg · brunni engelberg · ENGELBERG · ENGELBERG · Obwaldner Kantonalbank · swisshelicopter · heizwerk engelberg ag · niederberger elektro + multimedia · engelberger beeindruckend. · SWISSLOS Sportförderung Kanton Obwalden · berglauf.ch

Zu vermieten an der Schwandstrasse 100 per 1. November oder nach Vereinbarung

4½-Zimmer-Wohnung

in 3-Familienhaus (keine Haustiere)
Miete CHF 1'890.– inkl. Nebenkosten und Garage

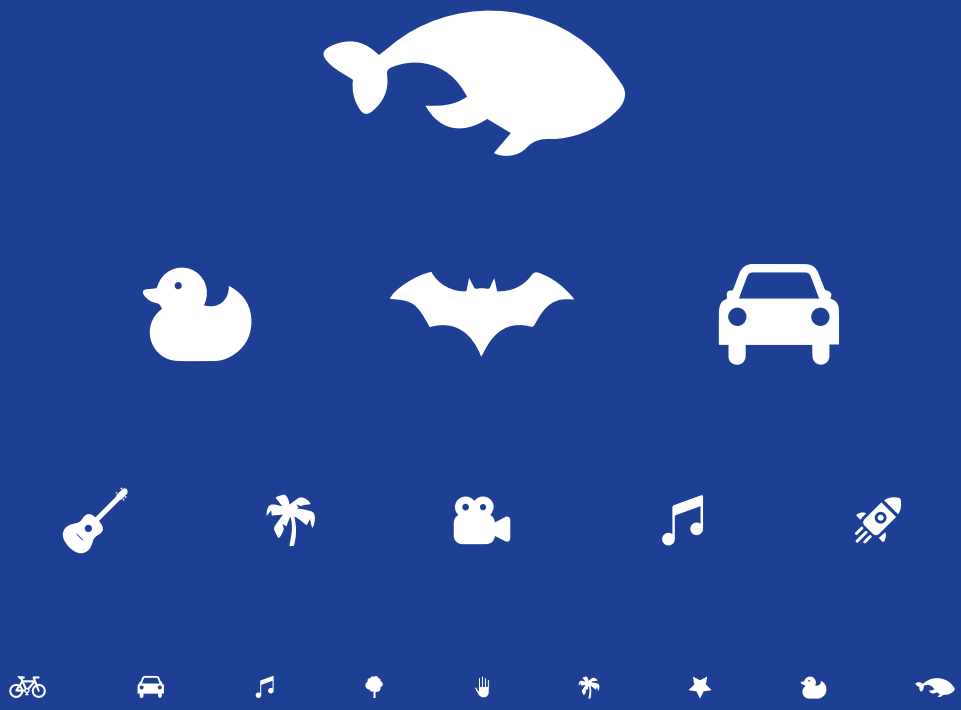
Auskunft unter Tel. 041 637 23 57

Ärztlicher Notfalldienst

SA / SO / MO, 13. / 14. / 15. August 2022
Dr. Rausch, Telefon 041 637 33 33

Ferien
Dr. Ehrat, 1. bis 28. August 2022

Kinderaugen schenken
wir ein besonderes Augenmerk.
Kinderbrillen-Komplettpreis
ab CHF 250.–



Amrhein
sehen und gesehen werden
Optik

Sarnen · Stans · Engelberg · www.amrhein-optik.ch